

Saalfeldener Nachrichten

SALZBURGER WOCHEN

SPEZIAL 15 // 26. JUNI 2020



STADTMARKETING
SAALFELDEN

INFORMATIONEN
aus Wirtschaft und Tourismus für die Region
PINZGAUER SAALACHTAL



Saalfelden startet in den Sommer

Ob Nightshopping mit drei Terminen, Freiluftkino an zwei Wochenenden oder der mögliche Start für Saalfelden Live mit Anfang August – das Stadtmaking Saalfelden drückt aufs Tempo. Seiten 4/5 sowie 8 und die Seiten 10 bis 13.

Neues Projekt: Wohnungen und Doppelhäuser in Saalbach-Hinterglemm – Vorderglemm



Wir errichten ab Frühjahr 2020 elf Wohnungen zwischen 50 und 72 qm Wohnnutzfläche mit Tiefgarage sowie acht Doppelhäuser und eine Wohnung mit 108 qm in ruhiger Lage in Vorderglemm



**PINZGAUER
HAUS** Wohnbaugesellschaft m.b.H.

Informationen unter

Tel. 0 65 82 / 909 70

oder

www.pinzhaus.at



Hoteldirektor Thomas Balamis und Eigentümerin Birgit Maier sind stolz auf die neue Skulpturengruppe.

BILDER: BRANDLHOF/MIKE VOGL-VOGL-PERSPEKTIVE

Neue Holzskulpturen beim Brandlhof

Saalfelden. Den Auftrag für die Skulpturengruppe hatte der Brandlhof schon im vergangenen Herbst an die Firma Holzbau Gschwandtl vergeben, kürzlich konnte die fertige Skulptur dann beim Saalfeldener Tophotel auf-

gestellt werden. Die Themenvorgabe war: Drei Menschen in Übergröße – ein „Businessstyp“, eine Dame, von Sommerfrische bis Wellness, und ein Sporttyp, von Golf über Tennis zu Fußball. Die Botschaft dahinter: „Alle die-

se verschiedenen Menschen finden im Brandlhof den Raum für ihre Interessen“, hält Eigentümerin Birgit Maier fest. Gefertigt hat die Skulpturengruppe der 18-jährige Raphael Gschwandtl. Maier: „Dass sich die Gruppe mit einem

Meter Abstand formiert, war reiner Zufall: Auch, wenn Abstand der neue Anstand ist, wollen wir einander eng verbunden bleiben. Der Brandlhof ist ein Ort der Begegnung und wird es auch in Zukunft sein!“

MENSCHEN IN SAALFELDEN

Die Feinschmecker-Regiobox ist eröffnet

Saalfelden. Da gratulierte auch Gertraud Salzmann, die Saalfeldener Abgeordnete zum Nationalrat: „Regionale Produkte und regionale Produzenten zu unterstützen ist wichtig, eine tolle Initiative.“ Der Brandlwirt hat die Feinschmecker-Regiobox instal-

liert: Direkt beim Gasthaus, das für seine exzellente Gastlichkeit und Küche bekannt ist, kann man sich in Zukunft jederzeit bedienen: Köstlichkeiten rund um die Uhr. Zu haben sind Produkte und Gerichte, von der Familie Mehr vom Brandlwirt frisch zubereitet, bzw. von der Fleischhauerei Fürstauer, sowie regionale Milch- und Käseprodukte.



Abg.z.NR Gertraud Salzmann mit Bernhard und Rosemarie Mehr vom Brandlwirt mit ihrer Regiobox für Feinschmecker.



BILDER: PRIVAT



Auto Beck unterstützt Skispringer-Talent

„Wir freuen uns, ein Talent unterstützen zu können, und über die Kooperation mit Suzuki“, sagt Alois Sparer, Geschäftsführer von Auto Beck in Saalfelden, bei der Übergabe des neuen Fahrzeugs an Skispringer Julian Wienerroither. Auto Beck unterstützt den Skispringer, der für den SK Saalfelden im Continental Cup und Weltcup springt, mit einem Suzuki Vitara Hybrid. Im Bild bei der Übergabe beim Saalfeldener Autospezialisten für Opel und Suzuki von links: Wienerroither, Verkäufer Andreas Geisler und Alois Sparer.

BILD: PRIVAT

STADT-MARKETING INSIDE

Saalfelden mit einem erfolgreichen Re-Start!

Gemeinsam haben wir in den vergangenen Wochen viel bewegt – und auf die Beine gestellt. Tolle Gewinnspiele zum Mitmachen; oder unsere Münzaktion mit einer Wertschöpfung von 50.000 Euro für die heimischen Betriebe, zu der wir als Stadtmarketing 10.000 Euro beigesteuert haben. Denn die Münzen sind für die Einkaufsstadt Saalfelden ein wichtiges Instrument: Individuell und praktisch bei über 180 Betrieben einzulösen. Generell stimmen mich der Trend und die Richtung, die wir gemeinsam ansteuern, optimistisch. Die gute Stimmung merkt man auch jeden Freitag bei unserem beliebten Wochenmarkt am Rathausplatz, der mittlerweile auch zu einem stark frequentierten Kommunikationspunkt geworden ist.

Nightshopping und das bereits vom Vorjahr bekannte Freiluft-Kino sind am Start, es erwartet euch ein buntes Rahmenprogramm. Beim Nightshopping am 2. Juli werden wir die Innenstadt zum Leuchten bringen, die Handels- und Gastrobetriebe laden bis 22 Uhr und darüber hinaus zum Shoppen und Verweilen ein. Für die Kleinen haben wir ein kleines Kinderprogramm organisiert. Auf euer Kommen freuen sich alle Mitwirkenden beim ersten Nightshopping. Auch das Freiluftkino findet eine Fortführung 2.0 – mit einem eigenen Präventionskonzept. An zwei Wochenenden werden wir euch insgesamt sechs Kinofilme präsentieren. Sollte das Wetter gar nicht mitspielen, können wir in das Congress Saalfelden ausweichen. Danke für die Möglichkeit!

Wir werden die kommenden Veranstaltungen in Saalfelden natürlich nach bestem Wissen und Gewissen durchführen und die Standards einhalten. Ich bitte euch daher auch um Verständnis, sollte es zu Änderungen oder strengeren Auflagen bei unseren Veranstaltungen kommen. Weiterhin gilt: Bitte Abstand halten! Und schätzt bitte die Regionalität und kauft weiterhin lokal ein. In diesem Sinne, einen schönen Sommer in Saalfelden – wir sehen uns!



Christoph Voithofer-Galgoczy,
Leiter des Stadtmarketings
Saalfelden.

AUS DEM INHALT

Ein Sommerprogramm mit vielen Höhepunkten

Die Restriktionen zu Covid-19 werden immer weniger – dementsprechend startet Saalfelden einen Sommer voller Höhepunkte. **Seiten 4 und 5**

Statt dem 41. Jazzfestival kommt der „Weekender“

Das Internationale Jazzfestival Saalfelden 2020 wurde bereits im vergangenen April aufgrund der Corona-Pandemie abgesagt. Ganz ohne Jazz und tolle Musik soll das Jahr aber doch nicht vorbeigehen: Das Team rund um Festival-Intendant Steidl hat zusammen mit dem TVB Saalfelden den „Weekender“ aus der Taufe gehoben.

Mehr dazu auf der Seite 8

Dreimal Nightshopping – der Startschuss fällt am 2. Juli

Der Start in den Sommer steht ganz im Zeichen des Auftakts zur Nightshopping-Serie in Saalfelden. Der erste Donnerstag, an dem man von 18 bis 22 Uhr in der Innenstadt flanieren, gustieren und einkaufen kann, steht am 2. Juli am Programm – mit einem feinen Rahmenprogramm.

Mehr dazu auf den Seiten 10 bis 13

Ein „bombiger Streifen“ zum „130er“ der Schwedenbomben

Klaus Bauer von „Klaus Bauer Photomotion“ aus Saalfelden hat zum 130. Geburtstag der Schwedenbomben ein Video angefertigt – und damit das Preisausschreiben gewonnen. **Seite 17**

So geht Sommer in Saalfelden

Alles zu den Saalfeldener Angeboten rund um Badespaß in der Sonne, Beachvolleyball, Pumptrack und Skaten auf den

Seiten 20 und 21

RED ZAC 
Elektronik. Voller Service.

elektro fröhlich

5760 Saalfelden • Tel. 0 65 82 / 722 38 • www.elektro-froehlich.at

Saalfelden ist zurück: Ein toller Sommer wartet

Der Lockdown wird immer mehr zur Erinnerung, die letzten Regeln werden gelockert: Saalfelden findet nicht nur zur Normalität zurück, sondern startet in den nächsten Monaten voll durch.

Saalfelden. Vieles wurde aufgrund der Corona-Pandemie abgesagt, die Entwicklung für das Jahr 2020 war lange überhaupt nicht abzusehen: Seit Ende Mai werden schrittweise Lockerungen durchgeführt – und auch Saalfelden kehrt langsam wieder zur Normalität zurück.

Beim Stadtmarketing Saalfelden hat man sich einiges einfällen lassen, um den Handel und die Gastronomie zu stützen: Nach einer erfolgreichen Aktion rund um Geschenkmünzen, bei der – gestützt vom Stadtmarketing mit 10.000 Euro – Münzen

im Wert von 50.000 Euro verkauft wurden, und zahlreichen Gewinnspielen geht es in der ersten Juli-Woche so richtig los.

Dreimal Nightshopping im Sommer geplant

Am Donnerstag, dem 2. Juli, steht der erste von drei **Nightshopping**-Terminen am Programm, bei denen die Geschäfte in der Saalfeldener Innenstadt bis 22 Uhr geöffnet haben. „Wir freuen uns über knapp 30 Geschäfte, die mit von der Partie sind und mit vielen Aktionen und Angeboten locken.“ Außerdem wurde zu-

sätzlich noch ein Rahmenprogramm auf die Beine gestellt (mehr dazu lesen Sie auf den Seiten 10 bis 13). Am 4. und 5. Juli geht die erste größere Veranstaltung im Zentrum von Saalfelden über die Bühne – das **European Street Food Festival** gastiert und lädt für zwei Tage zum Flanieren und Gustieren durch zahlreiche Stände und Foodtrucks ein (Infos dazu siehe Seite 7). Auch das **Freiluftkino** in Saalfelden steht wieder am Programm: Von 17. bis 19. Juli sowie von 24. bis 26. Juli können die Saalfeldener am Rathausplatz Kino open air genießen, mit



BILD: STADTMARKETING SAALFELDEN/MICHAEL GEISLER

Der Kreisverkehr wird zur „Präriewiese“

Saalfelden. Wo früher Kreuzungen mit Ampeln den Verkehr regelten, prägen heute Kreisverkehre das Straßenbild. In Saalfelden gibt es mittlerweile vier Stück davon. Drei auf der B311 Loferer Bundesstraße und einen auf der B164 Hochkönig Bundesstraße. Der größte Kreisverkehr, beim Einkaufszentrum Interspar, wurde kürzlich vom Wirtschaftshof der Stadt neu gestaltet. Das Motto der Bepflanzung lautet „Die Präriewiese“. Wie man zu dem Thema „Prärie“ kam, erklärt Wirt-

schaftshof-Leiter Kurt Binder: „Diese Form der Bepflanzung nennt man ‚Präriebepflanzung‘.“ Es handle sich um eine dem Klimawandel angepasste Auswahl von Pflanzen. Die Gräser und Sträucher sind genügsam und hitzeresistent. „Für uns war es wichtig, dass wir Pflanzen verwenden, die nach dem Anwachsen möglichst wenig Pflege benötigen. Auch im Hinblick auf die Sicherheit unserer Mitarbeiter. Der Zugang zum Kreisverkehr gleicht jedes Mal einer Survival

Tour.“ Die neue Bepflanzung stelle kein starres System dar. Sie zeige eine kunterbunte Vielfalt mit Blüten in den Farben Blau, Weiß, Orange und Rosa. Zur Auflockerung wurden kronenbildende Sträucher und Steine miteingebunden. Andreas Flunger von der Gärtnerei des Wirtschaftshofes erklärt die Vorteile dieser Bepflanzung: „Die Gräser und Sträucher müssen nicht jährlich neu gepflanzt werden. Sie wachsen jeden Frühling von selbst wieder und sind sehr insekten-

freundlich. Es wurde eine automatische Bewässerung installiert, gesteuert durch eine Zeitschaltuhr. In der Mitte des Kreisverkehrs befinden sich Podeste, auf denen Figuren und Skulpturen aufgestellt werden können. Wie die Jazz-Figuren, die die Verbindung unserer Stadt mit der Jazzmusik ersichtlich machen.“ Wie der Kreisverkehr in Zukunft aussehen wird, kann man erst in einigen Wochen erkennen. Dann wird die Präriewiese mit farbenfrohen Blüten geschmückt sein.



Der Kreisverkehr beim Interspar: im Bild links mit der alten Bepflanzung, im rechten Bild mit der neuen.



einem tollen Sound-System und einem 32 qm großen Bildschirm (ab 21 Uhr).

Freiluftkino 2.0 gleich an zwei Wochenenden

Christoph Voithofer-Galgoczy, der in Kürze auch die Covid-19-Veranstalterprüfung absolvieren wird, hat dafür mit seinem Team ein eigenes Präventionskonzept entwickelt: „An jedem der vier Abende sind maximal 150 Kinofans zugelassen. Wir müssen heuer auch Eintritt verlangen.“ Für die sieben Euro pro Person gibt es aber nicht nur Kino – und zwar die aktuellsten Filme –, sondern auch die „kulinarische Ausrüstung“ zum Filmerlebnis: Ein Getränk plus Popcorn.

Die Auswahl der Streifen, die zu sehen sein werden, erfolgt per Abstimmung via Facebook. Also darauf achten und mitvoten – damit man sich auf tolle Kinoabende freuen kann. Bei Schlechtwetter wird übrigens nicht abgesagt – Voithofer-Galgoczy: „Wir haben die Möglichkeit, in den Congress

Saalfelden zu wechseln – auch an dieser Stelle nochmals Danke dafür!“

Was die Livemusik-Serie Saalfelden Live angeht, wird ebenfalls fleißig geplant: „Wir hoffen auf einen Startschuss für Ende Juli bzw. Anfang August, natürlich unter dementsprechenden Auflagen.“ Wichtig sei dabei, dass man gerüstet sei und die entsprechenden Schritte bereits vorgeplant und besprochen seien.

Für den Herbst ist dann ein „Come-Together-Fest“ vorgesehen: „Ein Fest für alle, für Kinder und die ganze Familie bis hin zur Oma – um zu feiern, dass man wieder gemeinsam unterwegs sein kann, und um die vergangenen Monate, die von der Coronapandemie, Lockdown und Schwierigkeiten gekennzeichnet waren, vergessen machen zu können.“ Ebenfalls weiterhin am Programm ist die Messe Jo(i)vent am 1. und 2. Oktober im Congress Saalfelden – 50 Unternehmen und Institute haben sich bereits dazu angemeldet.

Auf Wiederfahren mit Renault:
Sofort losfahren und später zahlen,
mit dem **3 mal frei-Leasing**, das erst nach 3 Monaten¹⁾ startet.

Der neue
CAPTUR
inkl. Finanzierungs- und
Versicherungsbonus²⁾
ab **€ 15.340,-**
Auch erhältlich als **Plug-in Hybrid**

Alle Preise und Aktionen verstehen sich inkl. USt, NoVA, Händlerbeteiligung und Boni (Modell-, Öko-, Lager-, Finanzierungs- und Versicherungsbonus), für Verbraucher, bei Kaufvertragsabschluss eines neuen legernden Renault PKW bis 30.06.2020. Nur gültig bei Finanzierung über Renault Finance (RCI Banque SA Niederlassung Österreich). Beschriebene Ausstattungsmerkmale sind teilweise nur optional verfügbar. 1) Finanzierungsbonus I+V bis zu € 1.000,-, abhängig vom finanzierten Modell (Mindestlaufzeit 24 Monate, Mindest-Finanzierungsbetrag 50 % vom Kaufpreis) und Versicherungsbonus I+V € 500,- (gültig bei Finanzierung über Renault Finance und bei Abschluss von Vollkasko- und Haftpflichtversicherung bei carplus / Wv. Städtische mit Mindestlaufzeit 36 Monaten. Es gelten die Annahmerichtlinien der Versicherung.) sind freibleibende Angebote von Renault Finance, gültig für Verbraucher. 2) Die ersten 3 Raten der Finanzierung betragen € 0,-. Die Ratenfälligkeit beginnt im 4. Monat der Vertragslaufzeit. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Symbolfotos. Kombiniertes Verbrauch von 4,7–6,4 l/100 km, CO₂-Emission von 124–145 g/km, homologiert gemäß WLTP.



RENAULT
Passion for life



AUTOHAUS ZEHENTNER
5760 Saalfelden, Zellerstraße 48, Tel. 06582/75666



BILD: PRIVAT

Kinder malten für die Senioren

Saalfelden. Da war die Freude groß – und gleichzeitig war man ob der Flut an Aufmerksamkeiten erstaunt, sagt Rosi Neudorfer von der Verwaltung des Seniorenwohnheimes in Saalfelden: „Wir erhielten während der Corona-Zeit, während der unsere Bewohner von der Außenwelt isoliert

waren, jede Menge Bilder, selbst gefertigte Geschenke und Glückwünsche von Kindern aus der gesamten Region Saalfelden – einfach nur wunderbar.“ Es seien hunderte Briefe gewesen: „Wir haben sogar eine eigene Box aufgestellt, in die die Kuverts eingeworfen werden konnten, nach-

dem einige am Boden vor der Anlage gelandet waren.“ Die Geschenke, selbst gemalte Bilder und Glückwünsche, wurden in der Folge vom Personal unter den Bewohnern verteilt, die begeistert auf die Zuwendung durch die Kinder reagierten. Teilweise habe man die Bilder der Kinder – von den verschiedenen Kindergärten der Stadt und von Saalfeldener Familien auf Privatinitiative gemalt – auch in den Stationen aufgestellt.

Nachdem nicht alle Bilder zugeordnet werden konnten und teilweise auch anonym bei den Senioren einlangten, bedankt sich die Leitung des Seniorenwohnheims noch einmal bei allen, die sich hier so beispielhaft eingesetzt haben: „Sie haben unseren Senioren eine große Freude bereitet.“



Hunderte Bilder und Glückwünsche erreichten die Senioren im Seniorenwohnheim Saalfelden: Saalfeldener Kinder wünschten den älteren Menschen, die während der Corona-Krise allein waren, alles Gute.

BILDER: PRIVAT

Nutzen Sie die Chance

Gerade jetzt – auch für Quereinsteiger!

Sicherheit ist jedem ein Anliegen – gerade in Zeiten wie diesen. Werden Sie Kundenberater und Betreuer bei uns – ob als Angestellter oder freiberuflich. Wir sind eine Versicherungsagentur mit Kfz-Zulassungsstelle für die UNIQA Versicherung AG und bieten einen sicheren Arbeitsplatz, leistungsgerechte Entlohnung und flexible Arbeitszeit.

Geboten werden die Mitarbeit in einem tollem Team, laufende Ausbildung und Unterstützung in einer krisensicheren Branche! Wenn Sie gerne mit Menschen zu tun haben, selbstorganisiert und flexibel arbeiten wollen, dann bewerben Sie sich. Der Gehalt ist mind. EUR 1.700,00 mtl. und leistungsorientiert auch mehr.



Löwi Dienstleistungen GmbH
Bahnhofstraße 26, 5760 Saalfelden
Tel. 0 65 82/740 09 · Mail: info@loewi.at

Versicherungsvermittler in Form Versicherungsagent der UNIQA (Gisa Zahl 18623031)

Mein Auto hatte Pech mit Lack und Blech...

...machts wieder gut

06582 / 73512 | www.moreau-karosserie.at



Street Food Festival: Genuss aus aller Welt

Saalfelden. Am 4. und 5. Juli ist es wieder soweit: Das European Street Food Festival ist wieder im Zentrum von Saalfelden zu Gast. Freunde von internationalen Gaumenfreuden kommen also wieder voll auf ihre Kosten – schließlich geht es um „Genuss aus aller Welt“.

Vorspeisen, Suppen, Snacks, Zwischenmahlzeiten, aber durchaus auch Hauptgerichte oder Desserts – was auch immer das kulinarische Herz begehrt! Egal ob Asia oder Thai, American-Burger oder neuseeländisches Maori Steak, Gekochtes oder Gegrilltes, Spezielles aus dem Smoker, Vegetarisch und Vegan, Cupcakes, Waffel, Crêpes oder natürlich auch Schmankerl aus heimischen Küchen, all das wird von den vielen Ausstellern aus dem In- und Ausland angeboten und für die Besucher direkt vor Ort frisch zubereitet: Also eine kulinarische Weltreise, indem man zu Hause von Stand zu Stand schlendert.

Zu der Vielzahl an hochwertigen „Food-Ständen“ werden natürlich auch Getränke in allen möglichen Variationen angeboten. Edle Weine, verschiedenste Biersorten, aber auch Limos und neueste Geschmacksrichtungen runden das Gesamtkonzept des Food Festivals ab!

Geöffnet ist das Festival am Samstag, dem 4. Juli, von 11 bis 22 Uhr, und am Sonntag, dem 5. Juli, von 11 bis 20 Uhr.

 A large graphic with a black background and yellow and white text. The text is written in a hand-drawn, brush-stroke style. The main title is "EUROPEAN STREET FOOD FESTIVAL" in large yellow letters. Below it, "GENUSS AUS ALLER WELT" is written in white on a yellow banner. The dates "04. & 05. JULI 2020" and the location "SAALFELDEN - ZENTRUM" are also in yellow. At the bottom, "EINTRITT FREI! · Öffnungszeiten: Sa: 11 - 22 Uhr / So: 11 - 20 Uhr" is written in white. The website "WWW.STREETFOOD-FESTIVAL.EU" is in yellow, and the logos for "Kronen Zeitung" and "STADTMARKETING" are in white.

**EUROPEAN
STREET
FOOD
FESTIVAL**

GENUSS AUS ALLER WELT

04. & 05. JULI 2020

SAALFELDEN - ZENTRUM

EINTRITT FREI! · Öffnungszeiten: Sa: 11 - 22 Uhr / So: 11 - 20 Uhr

WWW.STREETFOOD-FESTIVAL.EU

**Kronen
Zeitung**

STADTMARKETING
TAK.PJ.004

Der „Jazz-Weekender“

BILD: MARIO ROM'S INTERZONE



BILDER: MIRA LU KOVACS/MICHAEL GEISLER (2)

sen, ein kräftiges Lebenszeichen von uns zu geben, Optimismus und Zuversicht zu verbreiten und die Menschen mit einem Konzertwochenende zu erfreuen.“ Und schon war sie geboren, die Idee zum Jazz Saalfelden Weekender – Jazzfestival-Intendant Mario Steidl, der aktuell noch am Programm zum „Weekender“ feilt: „Ein Festival in gewohnter

Form mit Mainstage im großen Saal des Congress und großer Bühne auf dem Stadtplatz ist aus gegebenem Anlass leider nicht möglich, aber immerhin ein musikalisches Happening.“

Von 20. bis 23. August wird es in Saalfelden also doch noch zur Sache gehen – mit Musik für alle, von Jazz bis Pop. Die Konzerte finden im Stadtpark, im Kunsthau Nexus, auf umliegenden Almen, im Museum Schloss Ritzten, in der „Ranch“ (Kreuzhof Saalfelden), auf der Dachterrasse des Congress und in der schon allseits bekannten Buchbinderei Fuchs statt. Ein zusätzliches Highlight sind die musikalischen

Wanderungen auf den umliegenden Bergen.

Zu Gast sein werden u.a. Mario Rom's Interzone, Krokofant mit Ingebrigt Haker Flaten & Stale Storlokken, „Training“ mit Max Andrzejewski & Johnny Schleiermacher, Astrid & Beate Wiesinger im Duo 4675, Fabian Rucker, Katharina Ernst, die Strottern & Blech, Lukas Kranzelbinder, Voodoo Jürgens, Fuzzman, Mira Lu Kovacs, My Ugly Clementine und viele mehr.

Informationen zu den Tickets bzw. den Platzkarten und dem genauen Programmablauf werden im kommenden Juli auf der Website www.jazzsaalfelden.com bekannt gegeben.

Saalfelden. So kann es gehen: Da wird das 41. Jazzfestival Saalfelden aufgrund der Corona-Pandemie abgesagt – und dann ergibt sich doch noch eine Möglichkeit. Oder wie es von Seiten des veranstaltenden Tourismusverbandes Saalfelden heißt: „Nach Monaten ohne Kunst und Kultur und nach den zuletzt bekannten Lockerungen der Covid19-Maßnahmen haben wir sofort beschlos-



Der „Volxommer“ wird zelebriert

Das Theaterfestival in Saalfelden und Leogang startet mit Ende Juli durch

Saalfelden. Es ist angerichtet: nach langem Hin und Her sowie den verschiedensten Meldungen und Bestimmungen rund um die Corona-Pandemie steht fest, dass das VOLXOMMER Theaterfestival in Saalfelden und Leogang doch stattfinden kann. Das Theater ecce gibt sich vom 31. Juli bis zum 15. August die Ehre.

Das Programm kann sich sehen lassen: Am 31. Juli sowie 1., 8. und 15. August wird im Circuszelt in Leogang der Stück „Der Elefantensch“ gezeigt (jeweils 20 Uhr). Ebenfalls im Circuszelt das Stück „Ikarus – Der Traum vom Fliegen und Abstürzen ... und vom Aufgefangen werden“ (2./15. August, jeweils 17 Uhr). Für den 6., 7., 13. und 14. August wechselt

man in das Kunsthaus Nexus nach Saalfelden: Auf dem Programm jeweils das Stück „Fettes Schwein“ von Neil La Bute (ab 20 Uhr).

Am 9. August geht im Circuszelt Leogang das Gastspiel des „kollektiv Kollinski“ über die Bühne – „Schnalzen“ ist eine performative Parabel über den Mythos des Unbekannten. Das kollektiv KOLLINSKI führt (Puppen)-Spiel, (Volks-)Kultur, (Live-) Schnalzen und (elektronische) Musik zusammen und konstruiert gemeinsam mit der Schnalzergruppe von Maria Alm „das Fremde“...

Im Rahmen des VOLXOMMER Festivals findet wieder eine inklusive Workshopwoche für Kin-

der, Wachsende und Erwachsene statt. Von 10. bis 14. August erwartet die Teilnehmer unter dem Titel „Palast der Wunder“ ein vielfältiges Workshopangebot aus den Bereichen Schauspiel, Musik, Fotografie, Videokunst, LandArt, Bildende Kunst, Akrobatik, Tanz und eine Druckwerkstatt. Die Workshops beginnen jeweils um 9 Uhr und sind inklusive Mittagessen und Betreuung bis 16 Uhr buchbar. Möglich ist auch, nur die Vormittags- und/oder Nachmittagsworkshops zu buchen. Die Teilnehmerzahl ist pro Workshop auf maximal 12 Personen begrenzt.

Das Projekt „WÜDWUX“, gefördert von der LEADER Region Saalachtal, hat sich dabei zum

Ziel gesetzt, künstlerische Beschäftigung möglichst niederschwellig für alle Gesellschaftsgruppen zugänglich zu machen. Die Workshops sind für Menschen mit und ohne Beeinträchtigung gleichermaßen geeignet und werden von Ensemblemitgliedern des Theaters ecce geleitet. Vorkenntnisse sind keine erforderlich. Selbstverständlich kümmert man sich um die sorgfältige Einhaltung aller notwendigen Sicherheitsmaßnahmen.

Und auch tolle Musik gibt es im Zuge des VOLXOMMERS: Am 2. August wird die Blueslegende Ripoff Raskolnikov im Museum Schloss Ritzen auftreten (ab 20 Uhr, Freiluftveranstaltung, bei Schlechtwetter im Museum).

Wir beraten Sie gerne bei einem kostenlosen Hörtest

UND TRAGEN SIE EIN AKKU-HÖRGERÄT UNVERBINDLICH BIS ZU EINEN MONAT LANG ZUR PROBE.

TOBIS
HÖRCAFÉ

Bahnhofstraße 8a, 5760 Saalfelden
06582 / 20 20 7 • saalfelden@hoercafe.at
www.hoercafe.at

JETZT TERMIN
VEREINBAREN
Auch Hausbesuche
sind möglich!



Nightshopping: Flanieren und das Shopping genießen



Saalfelden. Der Handel steht in den Startlöchern – die Einschränkungen aufgrund der Corona-Pandemie werden immer weniger, das Einkaufserlebnis in Saalfelden ist so gut wie uneingeschränkt wieder möglich. Dem-

entsprechend steht am Donnerstag, dem 2. Juli, der erste Nightshopping-Termin in der Saalfeldener Innenstadt am Programm. Christoph Voithofer-Galgoczy, Chef des Saalfeldener Stadtmarketings, dazu: „Wir freuen uns

sehr, dass es möglich ist, das Nightshopping zu veranstalten.“

Man habe sich in Zusammenarbeit mit den Partnern aus dem Handel und der Gastronomie dazu entschlossen, das Format Nightshopping zu adaptieren

und alles größer aufzuziehen: „Der Zuspruch von Seiten der Wirtschaft war sehr erfreulich. Knapp 30 Unternehmen beteiligen sich an der Aktion, während der die Geschäfte in der Saalfeldener Innenstadt von 18 bis 22 Uhr geöffnet haben – und ihre Kunden mit vielen Angeboten locken.“

Zusätzlich zu den verschiedenen Aktionen der Betriebe gibt es noch ein Kinderprogramm mit zwei Hüpfburgen (natürlich coronagerecht), die Mittergasse wird für den Pkw-Verkehr gesperrt, die Stadt wird beleuchtet: „Wir arbeiten auch mit aufblasbaren Lichtkugeln und werden sechs Lichtsäulen aufstellen.“ Am Rathausplatz und in der FUZO wird es Beschallung geben, es wurden ein DJ und ein Saxofonspieler engagiert. Voithofer: „Wir laden alle ein, am 2. Juli unser tolles Angebot zu nützen, nach Saalfelden zu kommen, zu flanieren, zu shoppen und zwischendurch oder danach einen kleinen Zwischenstopp bei unseren Gastronomen zu machen.“

Mehr zu den Angeboten und Aktionen der teilnehmenden Betriebe lesen Sie auf den nächsten beiden Seiten.



Lichtsäulen und -kugeln werden in der Innenstadt aufgestellt.

BILD: PRIVAT

berka

DONNERSTAG

2. Juli

18 - 22 UHR

NIGHTSHOPPING

toys

großer **SPIELWAREN-
FLOHMARKT**

mit bis zu

80% Rabatt

fashion

SUPER SALE

nur von 18-22 Uhr!

50% Rabatt

auf die **gesamte Sommermode***

DAMEN, HERREN, KINDER & BABYS

*gekennzeichnete Ware

#ichkauflokal

berka

TOYS + FASHION

Saalfelden · Almerstraße 3
(06582) 72228 · www.berka-toys-fashion.at

Aktionen, Angebote und jede Menge Highlights

Saalfelden. Am Donnerstag, dem 2. Juli, laden das Stadtmarketing Saalfelden und die Betriebe der Innenstadt erstmals in diesem Sommer zum Nightshopping: „Nutzen Sie den besonderen Shoppingabend mit vielen unglaublichen Aktionen und genießen Sie das Flair mit DJ-Sound und kulinarischen Köstlichkeiten!“

Die teilnehmenden Betriebe und ihre Aktionen

Allerhand Neues und Gebrauchtes – Welcome Drink & Snacks.

Berka toys + fashion: Großer Spielwarenflohmarkt mit Preisen bis zu minus 80% • Fashion Nightshopping Special: Auf die aktuelle Sommermode Baby, Kinder, Damen, Herren minus 50% Rabatt.

Buchhandlung Wirthmiller: E-Book-Reader testen, Rundum-Informationen erhalten.

Candido Trend.Mode.: Tolle SALE Angebote, spritzige Drinks wie Hugo, Aperol & Prosecco sorgen für gute Laune, dazu gibt's kleine Snacks.

Fashion Club: minus 10 % auf das gesamte Sortiment.

Favors!: minus 15 % auf bereits reduzierte Sommerware, minus 15 % auf die neue Herbstmode, Drinks & Knabberereien.

Feinkost Finstermann: Frische Waffeln und Eisl Eis.

Fine for feet: Bei jedem Einkauf wird ein 10-Euro-Gutschein abgezogen (bei einem Einkauf von mindestens 70 Euro – der Gutschein kann nicht in bar abgelöst werden/pro Einkauf nur ein Gutschein gültig und nur am 2. Juli 2020).

Fuschlberger Schuhmoden: Bei jedem Einkauf wird ein 10-Euro-Gutschein abgezogen (bei einem Einkauf von mindestens 70 Euro – der Gutschein kann nicht in bar abgelöst werden/pro Einkauf nur ein Gutschein gültig und nur am 2. Juli 2020).

Gössl Saalfelden: Welcome Drink & more.

Lirk schöne Schuhe: Bis zu minus 50 % auf aktuelle Sommerware.

LOOP Fashion Base: minus 10 % auf die gesamte Ware, Schnäppchen minus 50 % den ganzen Tag.

Magus Cool Couture: Aktion zum Sommersale – minus 30 bis minus 70 %.

Midi's Näh & Stoffecke: minus 15 % auf Baby und Kinderbekleidung, minus 15 % auf lagern-de Stoffe.



Das erste Nightshopping steht bevor.

Mi.Ka Rinascimento: bis zu minus 50 % auf das gesamte Sortiment.

MyStyle Mode: Ein Welcome Drink für alle Modeinteressierten.

Ohlicher Uhren & Schmuck: auf ausgewählte Marken bis zu minus 50 % Rabatt – und gemütlich ein Glas Prosecco zu jedem Einkauf genießen.

Optik Günther: Prozente-Würfel: mit minus 15 oder minus 20 %.

Optik Ohlicher: Augenoptik vom Feinsten.





BILD: LINDER

Palmers: minus 20 % auf reguläre Ware.

Resis kleine Freuden: Stelle deine eigene Etagere zusammen – wir bauen sie für dich, du kannst sie direkt mit nach Hause nehmen! Außerdem kann man sich über kleine Häppchen und leckere hausgemachte Limonade oder einen Resi-Hugo freuen.

Stanis: minus 10 % auf alles (auf die gesamte Ware), Schnäppchen –50 % den ganzen Tag

Stanonik Markenschuhe: minus 20 % auf alle Schuhe. **Tom Tailor:** Nimm 3 zahl 2 – das

günstigste Teil gibt's gratis. Plus Drinks & Knabberien.

Trendmaker Fashion & Lifestyle: minus 10 % auf alles (ausgenommen bereits reduzierte Ware).

Trendmaker Tracht & Country: minus 10 % auf alles (ausgenommen bereits reduzierte Ware).

Weltladen: minus 15 % auf die gesamte Kleidung, Sandalen und Hausschuhe.

Zeitlos by Adelsberger: minus 20 % auf das gesamte Sortiment, den ganzen Tag über.



CBD FACTORY

SAALFELDEN / ZELL AM SEE / ST. JOHANN

Was ist eigentlich CBD?

Cannabidiol (kurz CBD) ist eines von mehr als 140 Cannabinoiden, welches bis jetzt in der Cannabispflanze entdeckt wurde. Es ist auch das am häufigsten vorkommende Cannabinoid im Hanf, kann aber in den Blüten aller Cannabisarten gefunden werden. Im Gegensatz zu THC ist CBD eine völlig nicht-psycho trope Verbindung, welche anstelle des Zentralnervensystems in erster Linie das periphere Nervensystem und das Immunsystem beeinflusst.

Aufgrund seiner positiven Wirkungen war CBD Gegenstand zahlreicher Studien zu neurologischen Störungen, Autoimmunerkrankungen, geistiger Instabilität, Krebs, Entzündungen, Arthritis, Psoriasis und anderen Erkrankungen. Trotz seiner Vielseitigkeit hat Cannabidiol keine Nebenwirkungen und ist nicht gesundheitsschädlich.

Nutzen Sie die vielen Vorteile, welche Ihnen diese wundervolle Pflanze bietet. Bei uns finden Sie ein großes Angebot an zertifizierten Hanfprodukten – z. B. unser Aroma-Öl ...

CBD Factory Saalfelden
info@cbd-saalfelden.at
Tel. 0676/5985609

CBD Factory Zell am See
info@cbd-zellamsee.at
Tel. 0676/7579116

CBD Factory Pongau
info@cbd-pongau.at
Tel. 0676/3363516

Öffnungszeiten: MO - FR 10:00 - 18:00 Uhr
(Bestellungen auch via Whats-App möglich!)



PROZENTE EINSTREIFEN



DON'T MISS: DO 2. Juli 2020
NIGHT-SHOPPING
bei CANDIDO in SAALFELDEN



Streifen sind in der Sommermode ein großes Thema. Sie bringen Schwung in die Garderobe. Genau wie unser großer Sommerschlussverkauf.

Dabei lassen sich jetzt die besten Schnäppchen einstreifen.

Also auf zum Summer Sale, solange die besten Stücke noch zu haben sind.

CANDIDO

Trend. Mode.

Saalfelden · Zell am See · Abtenau · Fieberbrunn
Oberndorf · St. Johann i.T. · www.candido.co.at

Schanzenanlage wird saniert

Die Finanzierung für die Umsetzung des Projektes Nordisches Zentrum ist so gut wie sichergestellt.

Saalfelden. Einige Zeit hat es rund um bereits zugesagte Mittel für die Umsetzung des Konzepts der IG Nordisch Saalfelden düster ausgesehen. Kürzlich gab es ein Treffen von Bürgermeister Erich Rohrmoser, Vizebürgermeister Thomas Haslinger und Vertretern der IG Nordisch mit Sportlandesrat Stefan Schnöll. Das Fazit: „Es ist corona-bedingt nicht leichter geworden. Aber wir sind uns einig, das Projekt umsetzen zu wollen.“ Ein entscheidender Faktor, auf den lange gewartet werden musste, sei die schriftliche Zusage des Bundes gewesen. Die gebe es seit kurzem. Aber: Es stehen weniger Mittel zur Verfügung, der Bundesanteil liege bei

955.000 Euro – Vize-Bgm. und Sport-Stadtrat Haslinger: „Das sind um 345.000 Euro weniger als in der ursprünglichen Drittelfinanzierung zwischen Bund, Land und Gemeinde vorgesehen.“ Laut Schnöll solle es aber daran nicht scheitern: „Wir müssen jetzt schauen, wie wir unsere Teile finanzieren.“ Um die Mehrkosten für Gemeinde – inklusive der 500.000 Euro, die der Tourismusverband Saalfelden beisteuert – und Land entsprechend budgetieren zu können, solle das Projekt „stufenweise bis Ende 2024 umgesetzt werden“, sagt Haslinger. Die Gesamtkosten von rund 3,9 Millionen Euro entfallen etwa zur Hälfte auf das Skisprung-



Die Schanzenanlage muss dringend saniert werden.

BILD: PRIVAT

stadion und das Langlaufzentrum Ritzensee. Denn eines sei klar, so Haslinger: „Die K-85-Schanze droht zu verfallen, mit Ende 2020 läuft die Konzession ab.“ Dementsprechend habe die Schanzenanlage oberste Priorität. Was einen Baustart noch 2020 angeht, herrscht Unsicherheit: „Wir müssen ausschreiben

und vergaberechtlich alles korrekt abwickeln. Das kann ein paar Monate dauern.“ Bezüglich der ablaufenden Genehmigung werde noch einmal geprüft, ob ein neuerlicher Aufschub bei Vorlage eines konkreten und vor allem fixen Umbaukonzepts möglich ist. Vorrangiges Ziel sei, „dass die Lizenz nicht abläuft“.

urlaub: mit Sicherheit.

Genussreise in die Steiermark
22. - 25.07.2020

- Übernachtung im Hotel Stainzerhof 4* in Stainz
- Flascherzug, Schilcherweinstraße mit Besuch einer Buschenschank
- Graz, Schokoladenmanufaktur Zotter

€ 325,- pro Person im Doppelzimmer inkl.
Busfahrt und Eintritte



Kulinarik & Handwerk im
Weinviertel
20. - 23.08.2020

- Übernachtung im Hotel Althof 4* inmitten von Retz
- Erlebnisboller Retz, Firma Sonnentor, GEA Schuhe
- Käsemacherwelt, Frottierweberei Wirtex

€ 525,- pro Person im Doppelzimmer inkl.
Busfahrt und Eintritte

EZ Zuschlag € 60,- bzw. € 40,-

Anmeldungen und weitere Infos bei Dödlinger Touristik,
Fieberbrunn Tel. 05354 56206
www.doedlinger-touristik.com



Fahrkartenschalter „ist Geschichte“

Saalfelden. Das ist ein schwarzer Tag für Saalfelden, sagt der Saalfeldener Mobilitätsstadtrat Ferdinand Salzmann. Trotz aller Bemühungen um den Bahnhof Saalfelden und eine Offenhaltung des Fahrkartenschalters inklusive Gemeindebeschluss und Petition an die ÖBB waren diese nicht von Erfolg gekrönt. Der Schalter wurde geschlossen. In Zukunft wird man seine Tickets also entweder über den Kartenautomaten am Bahnhof der drittgrößten Stadt des Landes Salzburg oder direkt bei einem ÖBB-Bediensteten im Zug kaufen müssen. Natürlich stehen dem Bahnnutzer auch alle digitalen Möglichkeiten zur Verfügung. Ein Partner in der Nähe des Bahnhofes konnte bis dato nicht gefunden werden. Salzmann: „Es ist ein vollkommen

falsches Signal der ÖBB, in Zeiten, wo der öffentliche Verkehr wegen der Corona- und der Klimakrise hinaufgefahren werden muss, Kundenbindung, Kundenbetreuung und Information hinunterzufahren.“ Auch Bürgermeister Erich Rohrmoser ist alles andere als begeistert: „Wir haben uns von der Stadtgemeinde aus vehement dafür eingesetzt, unseren Fahrkartenschalter offen zu halten – im Endeffekt hat die ÖBB aber unsere Argumente vom Tisch gewischt.“



Der Fahrkartenschalter ist künftig nicht mehr besetzt.

BILD: JOLI

In der Haider Senke Springkraut rupfen

Saalfelden. In der Naturlandschaft Haider Senke in Saalfelden gibt es zahlreiche Feucht- und Streuwiesen, die Heimat seltener Tiere und Pflanzen sind. Diese Lebensräume sind erst durch bäuerliche Nutzung entstanden und brauchen weiterhin Pflege, um zu bestehen. Bedroht werden sie von invasiven Neophyten wie dem Drüsigen Springkraut und der Kanadischen Goldrute, die

durch ihr wucherndes Wachstum heimische Pflanzen verdrängen können.

Am Samstag, dem 4. Juli, steht dazu von 8 bis 12 Uhr eine Exkursion auf dem Programm, bei der man die besonderen Pflanzen und Tiere der heimischen Streuwiesen kennenlernen und aktiv zu deren Erhalt beitragen kann. Es werden Neophyten gerupft und Gehölze zurückgeschnitten. Die Exkursion wird von Andreas Scharl, dem Schutzgebietsbetreuer für den Pinzgau, organisiert. Im Anschluss an die Arbeit lädt Stefan Magg von der Fischzucht Kehlbach zum Steckerlfischessen. Anmeldungen bei Andreas Scharl, Tel. 0677/617 575 12 bzw. E-Mail pinzgau@schutzgebietsbetreuung.at.



BILD: HAUS DER NATUR/HAUS DER NATUR



Rückzugsgebiet für Vögel am Ritzensee

2017 war in Saalfelden heftig diskutiert worden. Aggressive Schwäne hatten Spaziergänger und Badegäste attackiert. Sogar vom Killerschwan war die Rede. Wobei der männliche Schwan – mit seinem Weibchen und vier Küken – eigentlich ein natürliches Verhalten zeigte und eventuellen Bedrohungen mit Angriffen begegnete. Damals wurde über Abschuss genauso wie über Absiedlung oder die Ausweisung eines Schutzgebietes diskutiert. Die vorläufige „Lösung“ war dann drastisch. Der männliche Schwan wurde überfahren und starb. Jetzt hat die Stadtgemeinde am Südwestufer ein „Schongebiet Wassertiere“ als Rückzugsgebiet für Vögel, Insekten und Fische geschaffen. Hier sind das Schwimmen und Paddeln verboten

BILD: STADTGEMEINDE

freiluft

KINO

SAALFELDEN

SAVE THE DATE
RATHAUSPLATZ
 17.-19. JULI 20
 24.-26. JULI 20

ILFORD HP5 PLUS
ILFORD HP5 PLUS




STADTMARKETING
SAALFELDEN






KURZ GEMELDET

Plattenwerfertreffen beim Schloßstüberl

Saalfelden. Am Samstag, dem 4. Juli, steht beim Dorfheimer Schloßstüberl in Saalfelden das 23. Plattenwerfen für Vereine und Betriebe an – um 12 Uhr geht es los. Das Nenngeld pro Mannschaft beträgt 25 Euro, Nennschluss ist der Mittwoch, 1. Juli. Nennungen im Schloßstüberl oder unter Tel. 0 65 82/73 271.

Tag der Blasmusik am 15. August

Saalfelden. Als Ersatz für den 1. Mai veranstalten Bürgermusik und Eisenbahner-Stadtkapelle heuer den Tag der Blasmusik. Mehr Infos: www.buergermusik-saalfelden.at www.eisenbahnermusi.at

Erfolgreiche Aktion zu Saalfeldener Geschenkmünzen

„Das war selbst für die größten Optimisten nicht zu erwarten“, fasst Christoph Voithofer-Galgoczy das Ergebnis der Juni-Aktion rund um die Saalfeldener Geschenkmünzen zusammen. Das Stadtmarketing Saalfelden gewährte beim Einkauf von Geschenkmünzen 20 % Rabatt – also Münzen im

Wert von 100 Euro für 80. 10.000 Euro wurden dafür eingesetzt; nur wenige Stunden nach Aktionsstart war auch schon wieder Schluss – ausverkauft! Die letzte Münzaktions-Kundin – Sonja Fuchs (Zweite von rechts) – wurde vom Team dann mit einem süßen Präsent überrascht. BILD: STADTMARKETING SAALFELDEN

MENSCHEN IN SAALFELDEN



Stefan Innerhofer und Alice Loske-Wirthmiller von der Buchhandlung Wirthmiller in Saalfelden bei der Präsentation des „Saalfelden Krimis“, des Erstlings von Innerhofer. BILD: G. STEFL

Erstlingsroman von Stefan Innerhofer

Saalfelden. Die Buchhandlung Wirthmiller präsentierte vor kurzem einmal mehr eine Neuerscheinung: das Erstlingswerk des Neo-Schriftstellers Stefan Innerhofer aus Saalfelden.

Anlässlich des 20-Jahre-Jubiläums zur Stadterhebung Saalfeldens lässt Innerhofer rund um die Feierlichkeiten den Postenkommandanten von Saalfelden, Georg „Schorsch“ Maier, gleich zwei Morde aufklären. Die frei erfundenen Personen bewegen sich aber doch inmitten realer Saalfeldener Lokalitäten, also z.B. vom Nidei (Brückenwirt) über den Brandei (Brandwirt) bis zum Kelderer-Bäck.

Die humorvoll geschriebene „Krimödie“ ist in Anlehnung an Wolf Haas in leicht verständlichem Dialekt-Deutsch geschrieben. „Ein gelungenes Erstlingswerk des Saalfeldeners – ideal für den heurigen Lesesommer!“, meint Loske-Wirthmiller, bei der der Krimi natürlich auch zu haben ist.



Wetterdreh für Servus TV in Saalfelden

Das freute Kameramann und Videospezialist Roland Chytra besonders. Ein Drehauftrag für den Wetterbericht für den Wetterbericht von Servus TV in seiner Heimatgemeinde Saalfelden – im Bild zu sehen mit Wettermoderator Stefan Weber vor der Kulisse der Stadt und des Steinernen Meeres: „Danke an das tolle Team der ServusTV Wetterredaktion – immer wieder lässig mit euch!“

BILD: PRIVAT

Bombiges Video zum „130er“

Klaus Bauer Photomotion aus Saalfelden lieferte das Siegervideo zum Geburtstag von Niemetz!

Saalfelden. „Eigentlich war mir während dem coronabedingten Lockdown gerade langweilig“, schmunzelt Klaus Bauer von Klaus Bauer Photomotion.

Der Fotograf aus Saalfelden, der mit seinem Unternehmen und Studio am Großparkplatz angesiedelt ist, ist in Sachen Werbe- und Produktfotografie genauso sattelfest wie für Hochzeiten, Events und Reportagen jeder Art. Und er ist zu Hause genauso fest verwurzelt wie international unterwegs.

Als das Wiener Unternehmen Niemetz zum „130er“ der Schwedenbomben auf Social Media einen Wettbewerb ausschrieb, war Klaus Bauer sofort dabei:

„Schließlich liebe ich Schwedenbomben.“ Es ging laut Niemetz darum, die besten Fotos und Videos zum Thema einzuschicken – dem Sieger winkte eine Reise in Österreich: Die sechs Tage für zwei Personen im Vier-Sterne-Superior-Domizil in Pörtschach holte sich Bauer dann auch prompt ab.

Er baute nach dem Stop-Motion-Prinzip, angelehnt an einen Trickfilm, einen 30 Sekunden langen Clip – mit Choreo und passender Musik. Was so gut gefiel, dass Bauers Arbeit aus mehr als 600 Einsendungen als Sieger hervorging. Ansehen kann man sich das Opus im Internet auf www.klausbauer.photo.



Klaus Bauer Photomotion hat für den 130. Geburtstag der Schwedenbomben ein „bombiges Animationsvideo“ gefertigt – und den ersten Preis gewonnen.

BILDER: KLAUS BAUER PHOTOMOTION



Der neue Einsiedler am Palfen



Dechant Alois Moser, Einsiedler Matthias Gschwandtner und Rolf Engelhardt bei der Messe am Palfen.

BILD:



Bürgermeister Erich Rohmoser begrüßte den neuen Einsiedler von Saalfelden mit einem Geschenk.

BILDER: RACHERSBERGER

Saalfelden. Eigentlich hatte die Stadtgemeinde mit Ende März beschlossen, dass die Klause am Palfen heuer unbewohnt bleiben sollte – aufgrund der unsicheren Lage durch die Corona-Pandemie. Denn geplant war gewesen, dass schon im April ein neuer Eremit auf dem Palfen einziehen hätte sollen. Die Bewerbungsge-

spräche wurden aber wegen der Pandemie abgesagt. Aber: Oftmals kommt es anders, ein neuer Einsiedler wurde gefunden – und ist bereits eingezogen.

Es hatte insgesamt 14 Bewerbungen für die Berufung gegeben, die einen durchaus robusten Charakter erfordert. Der Einsiedler muss eine gefestigte Person

sein, die sowohl mit der Einsamkeit in den Abend- und Nachtstunden als auch mit den vielen Menschen, die die Einsiedelei tagsüber besuchen, gut umgehen kann. Das Leben in einer Klause am Berg – ohne Strom, Zentralheizung und fließendes Wasser – erfordert Genügsamkeit, eine gute körperliche Verfassung und

handwerkliches Geschick. Im Winter ist die Klause unbewohnbar.

Vorge stellt wurde der neue Eremit – Matthias Gschwandtner aus Bad Ischl, vormals für die Österreichischen Salinen tätig und als Jazzfan begeisterter Besucher des Jazzfestivals Saalfelden – im Zuge einer Messe am Palfen.

SALZBURGER WOCHENSONDERPRODUKT

Saalfeldener Nachrichten

Medieninhaber:

Salzburger Verlagshaus GmbH

Herausgeber: Dr. Maximilian Dasch

Geschäftsführer:

Mag. (FH) Maximilian Dasch

Klaus Buttinger LLM.oec.

Chefredakteur: Heinz Bayer

Anzeigenleitung: Enrico Weisshuber

5021 Salzburg, Karolingerstraße 40

T. +43 662/82 02 20, M: sw@svh.at

Red.: Jochen Linder, Erwin Simonitsch

Anzeigen, Verkauf: Thomas Blaikner

5700 Zell am See, Hafnergasse 3B

Tel. +43 6542/73756-980, Fax: DW -960

E-Mail: pi@svh.at

Internet: www.svh.at

Anzeigentarif SVH Nr. 5 vom 1. 1. 2020

Druck: Druckzentrum Salzburg

5021 Salzburg, Karolingerstraße 38

Für diese Ausgabe „Saalfeldener Nachrichten“ werden Druckkostenbeiträge geleistet. Es handelt sich somit, gem. § 26 MG, um „entgeltliche Einschaltungen“.



DEM EHRENKODEX DES ÖSTERREICHISCHEN PRESSERATES VERPFLICHTET

Fronleichnam in kleinem Rahmen

Saalfelden. Der hohe kirchliche Feiertag Fronleichnam wird quer durch Österreich mit groß angelegten Rundgängen und Messen

gefeiert – in Zeiten von Covid-19 wurde das aber alles sehr viel kleiner angelegt. Auch in Saalfelden wurden die Feierlichkeiten vom Umfang her stark eingeschränkt, die Prozession gestrichen. Dafür wurde die Festmesse von Dechant Alois Moser würdig und in kleinem Rahmen – auch mit Vereinsabordnungen – vor der Stadtpfarrkirche zelebriert.

Ein Quartett der Bürgermusik gestaltete die Messfeier musikalisch, den Abschluss bildete wie gewohnt der feierliche eucharistische Segen für „den Ort und alle, die hier wohnen, die Früchte der Erde und das Werk unserer Hände“.



Dechant Alois Moser bei der Messe vor der Pfarrkirche.

BILD: PRIVAT




**SAALFELDEN
LEOGANG**

2020

**EINTRITT FREI
KEINE VORANMELDUNG**

SO WIE ICH WILL

ALM:KULTUR

03.07. bis 28.08.2020, ab 13.00 h

Unter dem Motto „Tradition trifft Moderne“ werden Workshops und Konzerte sowie einmalige Wandererlebnisse mit Musik in Saalfelden Leogang angeboten. Die naturromantische Landschaft ringsum der urigen Almhütten, fernab von Lärm und Hektik des Alltages, bietet die ideale Umgebung für kreative und geistreiche Stunden.

03.07. MUSIKWANDERUNG MIT STYRIAN BLOOD

11.00 h @ Steinalm (Saalfelden) Start um 11.00 Uhr beim Parkplatz Steinalm/ Einsiedelei

10.07. KONZERT LE SORELLE

13.00 h @ Seealm (Leogang)

17.07. KONZERT COBARIO

13.00 h @ Sinnlehenalm (Leogang)

17.07. BASTELWORKSHOP „SCHMUCK AUS EDELSTEINEN“

13.00 h @ Sinnlehenalm (Leogang)

24.07. KONZERT BOCK AUF HEIDI

13.00 h @ Örgenbauernalm (Saalfelden)

31.07. JODELWORKSHOP

13.00 h @ Steinalm (Saalfelden)

07.08. KONZERT RRRITSCH

13.00 h @ Sinnlehenalm (Leogang)

14.08. KONZERT BLUESBRAUSER

13.00 h @ Steinalm (Saalfelden)

28.08. KONZERT LES CARBERNETS

13.00 h @ Peter Wiechenthaler Hütte (Saalfelden)

Die Veranstaltungen werden nach den jeweils gültigen Corona-Vorschriften durchgeführt

So geht SOMMER in Saalfelden!



Eine moderne Anlage mit jeder Menge Platz für Badespaß und Sonnenbäder: das Erlebnisbad Obsmarkt in Saalfelden.

BILDER: STADTGEMEINDE SAALFELDEN/EAGLE EYE CAMKOPTER

Spiel mit dem Wasser

Saalfelden. Das Erlebnisbad Obsmarkt bietet an heißen Sommertagen eine willkommene Abkühlung für Jung und Alt. Die Wassertemperaturen in den verschiedenen Becken bewegen sich um angenehme 24 Grad. Zu den besonderen Attraktionen zählen eine 60 m lange Riesenrutsche, ein Strömungskanal, ein Sprungturm mit eins, drei und fünf Metern, mehrere Unterwasser-Massagebänke und eine entspannende Schwalldusche. Für die jüngsten Badegäste stehen ein eigenes Kinderbecken, ein Spielbach und ein Kinder-

spielplatz zur Verfügung. Der Sport dominiert auf dem Beachvolleyball- und dem Ballspielplatz. Seit heuer betreibt Doris Zehentner das Schwimmbad Bistro. Die gebürtige Leogangerin versorgt die Badegäste mit Eis, kühlen Getränken und leckeren Speisen.

Das Erholungsgebiet um den Ritzensee

Der Ritzensee ist das zentrale Erholungsgebiet der Stadt Saalfelden. Vom Ortszentrum aus zu Fuß erreichbar und doch so weit weg von der Hektik des Alltags.

Die Naturbadeanlage mit großen Liegewiesen, einem Kinderbecken, einem Spielplatz, einem abgetrennten FKK-Bereich und einem Seerestaurant steht ganz weit oben auf der Beliebtheitskala von Einheimischen und Gäste.

Ursprünglich befanden sich auf dem Seegelände saure Wiesen. Dies erklärt auch den moorigen Charakter des Gewässers. Aufgrund seiner Trübung tauchen immer wieder Fragen nach der Wasserqualität auf. „Die Wasserqualität ist gut“, informiert Kurt Binder von der Stadtgemeinde. „Die regelmäßigen, per Gesetz vorgeschriebenen Überprüfungen belegen die einwandfreie Eignung als Badese.“

Die Öffnungszeiten der Saalfeldener Bäder

(bei Schönwetter)

Von 15. Juni bis 15. August
von 9 bis 20 Uhr

Von 16. August bis 31. August
9 bis 19 Uhr

Ab 1. September
9 bis 18 Uhr

Die Covid-19 Bäderordnung

Obsmarkt & Ritzensee

- Mindestens einen Meter Abstand zu anderen Personen halten. Ausgenommen Personen, die im selben Haushalt leben.
- Regelmäßig Hände waschen oder desinfizieren
- Begrenzung Badegäste: max. 1250 Personen zur selben Zeit

Erlebnisschwimmbad Obsmarkt

- Maximale Anzahl der Schwimmer laut Tafeln am Beckenrand beachten
- ein bis zwei Meter Abstand zwischen den Schwimmern
- Ein- und Ausstiege freihalten

Naturbadeanlage Ritzensee

- drei bis vier Meter Abstand zwischen den Schwimmern
- Ein- und Ausstiege freihalten
- Schwimmen und Paddeln im neu ausgewiesenen „Schongebiet Wassertiere“ (am Westufer, klar erkennbar durch die Abgrenzung) verboten.

Die Stadtgemeinde Saalfelden behält sich die Anpassung der Regeln auf Grund gesetzlicher Änderungen vor.



Die Naturbadeanlage Ritzensee.

Vom Pritschen und Baggern im feinen Sand

Saalfelden. Auf den zwei Beachvolleyballplätzen der Sportanlage SK Saalfelden wird in der warmen Jahreszeit gepritscht und gebaggert, was das Zeug hält. Die Plätze sind in ausgezeichnetem Zustand und stehen jedermann kostenlos zur Verfügung. Eine Platzreservierung ist nicht erforderlich.

Montag, Mittwoch und Donnerstag von 18 bis 21 Uhr trainieren die Spielerinnen und Spieler des Sportklub Saalfelden auf der Anlage. Interessierte können gerne vorbeikommen und ein Schnuppertraining absolvieren.

Nach der Benützung der Anlage sind der Abfall zu entsorgen und die Plätze abzuziehen.

Weitere Infos finden Sie im Internet: www.beachvolleyball-saalfelden.at.



BILD: STADTGEMEINDE/RACHERSBERGER

Skate & Pump



BILDER: STADTGEMEINDE SAALFELDEN

Saalfelden. Skateboarden zählt seit Jahrzehnten zu den Trendsportarten bei Jugendlichen. Der größte Skatepark im Pinzgau befindet sich in Saalfelden – im Ortsteil Ramseiden. Der Park ist mit Miniramps, Stairs, Ledges und Quaterpipes ausgestattet. Egal ob Anfänger oder Profi, die Anlage bietet für jeden was.

Gleich nebenan findet man den Pump-track Parcours. Die künstlich angelegte Mountainbike Strecke besteht aus Wellen, Steilkurven und kleinen Sprüngen. Ziel ist es, ohne Treten in möglichst kurzer Zeit durchzufahren. Die Fahrer drücken sich im richtigen Moment vom Bike weg. Mit dieser Methode kann beschleunigt werden, ohne zu treten. Der Pumptrack Parcours kann mit einem Mountainbike oder einem BMX Rad befahren werden.



Die Mountainbike-Show

Saalfelden/Leogang. Die Nachricht hat eingeschlagen wie eine Bombe – und bringt für Saalfelden Leogang eine Erweiterung des ursprünglichen Programms: Die für 4. bis 6. September im Epic Bikepark Leogang geplante UCI Mountainbike Weltmeisterschaft im Downhill und Pumptrack wurde aufgrund der Coronapandemie in den Oktober verlegt und um zwei Disziplinen erweitert. Vom 7. bis 11. Oktober ist die Region Gastgeber der UCI Mountainbike Weltmeisterschaften. Neben den bereits bestätigten Be-

werben Downhill und Pumptrack finden außerdem die Weltmeisterschaften im Cross Country und im E-Mountainbike statt. Marco Pointner, WM-Veranstalter und Geschäftsführer der Saalfelden Leogang Touristik, ist begeistert: „Die vergangenen Monate waren nervenaufreibend. Dass wir jetzt Gewissheit haben, ist für uns große Erleichterung und Vorfreude zugleich. Wenn die Medaillenvergaben noch mit Fans und Zuschauern an den Strecken stattfinden dürfen, wäre das natürlich die Krönung.“



BILD: SAALFELDEN LEOGANG TOPURISMUS/©MARTIN SASS

Bernhard Tritscher trainiert die Jugend

Saalfelden. Nach der Saison 2019/2020 hat Bernhard Tritscher aus Saalfelden einen Schlusstrich gezogen: Einer der Toplangläufer Österreichs beendete damit seine Karriere – und

kann auf viele Erfolge zurückblicken.

Mehrere Top-10-Ergebnisse im Langlaufweltcup, der siebente Rang bei der Olympiade in Sotchi und der sechste bei der WM

in Falun waren die Highlights seiner Laufbahn. Jetzt trainiert das Langlauf-Ass den Nachwuchs des Skiclubs Saalfelden – die Langlauf-Kids sind von ihrem Trainer genauso begeistert wie die Klub-

verantwortlichen rund um Obmann Rudi Oberschneider. Als Einstandsgeschenk brachte er zum Training Hauben und Stirnbänder mit – die jungen Sportler haben sich darüber sehr gefreut.



BILDER: PRIVAT



Auffiradler wird wieder gestartet

Saalfelden. Zurück in Richtung sportliche Normalität: Am Freitag, dem 10. Juli, steht um 18 Uhr mit dem Startschuss zum Biberg Auffiradler und zum Berglauf eines der ersten Sportevents in diesem Sommer am Programm. Die Veranstalter haben der Gemeinde ein perfektes Konzept vorgelegt, um im Rahmen der gegebenen Einschränkungen eine Top-Veranstaltung – einmal mehr Teil der Pinzgau Trophy – zu garantieren: Zu jedem Biker wird auch ein Läufer auf die Strecke geschickt.

„Wir freuen uns auf die achte Auflage unseres Biberg Auffiradlers und den sechsten Berglauf sicher genauso wie die zahlreichen Biker und Läufer, die bereits in den vergangenen Jahren mit tollen Leistungen dieses Rennen zu einem der Höhepunkte der Pinzgau Trophy gemacht haben“, zeigt sich Organisator Werner Schmidt optimistisch für die neuerliche Auflage des Saalfeldener Klassikers.

Für viele ist die Herausforderung eines Einzelbergzeitfahrens der besondere Reiz. Dazu kommt eine zwar nicht extrem lange, aber dafür knackige Bergfahrt über 5,5 Kilometer und 700 Höhenmeter so-

wie ein Drumherum, das mit einer groß angelegten Tombola, einer geselligen und immer gemühtlich-lustigen Preisverteilung im Berggasthof Biberg, tollen Trophäen und einem freundschaftlichen Wettstreit alles zu bieten hat.

Mit einer Bitte appelliert Veranstalter Tom Hutter von Sport 2000 Simon noch an alle Sportler und Sportinteressierten: „Sagt so vielen Sportkollegen und -Kolleginnen wie möglich Bescheid, dass es wieder losgeht – und dass wir tatsächlich wieder in die sportliche Normalität starten“.

Die Anmeldung zu Auffiradler und Berglauf ist bereits möglich – unter www.pinzgau-trophy.at/anmeldung im Internet. Nennungen sind bis 9. Juli 18 Uhr möglich – bzw. Nachnennungen bis eine Stunde vor dem Start. Das Nenngeld von 25 Euro kann ab 16.30 Uhr im Startbereich bei der Talstation Sommerrodelbahn Biberg in Saalfelden bezahlt werden. ANZEIGE



Organisator Werner Schmidt freut sich mit Pinzgau-Trophy-Chef Peter Gruber und Tom Hutter von Sport 2000 Simon auf ein großes Starterfeld.

BILD: SPÖORT 2000 SIMON

Sport und Spaß am Biberg

Winter wie Sommer ist der Saalfeldner Biberg eine Freizeit- und Spaß-Arena der Extraklasse. Wer schon im Winter gerne mit der Rodel talwärts saust, kann dieses Vergnügen mit der Sommerrodelbahn auch jetzt genießen. Vom Berggasthof Huggenberg führt die 1,6 km lange Talfahrt über 61 Kurven und 3 Jumps rasant ins Tal. Spaß für die ganze Familie.

Infos: 06582-72173 und www.sommerrodeln-saalfelden.at



Die Sommerrodelbahn am Biberg in Saalfelden ist ein beliebtes Ausflugsziel für Jung und Alt. Foto: Aberg Bergbahnen AG



FREITAG 10. Juli
START 18.00 Uhr

Auf eure zahlreiche Teilnahme freut sich



NIGHTSHOPPING

EINKAUFEN UND MEHR • 18 BIS 22 UHR

Aktionen, Prozente, DJ-Sound und ein buntes Rahmenprogramm

DONNERSTAG, 02. JULI 20

- ALLERHAND NEUES UND GEBRAUCHTES
- BÉRKA TOYS + FASHION
- BÜCHHANDLUNG WIRTHMILLER
- CANDIDO TREND. MODE.
- FASHION CLUB
- FAVORS!
- FEINKOST FINSTERMANN
- FINE FOR FEET
- FUSCHLBERGER SCHUHMODEN
- GÖSSL SAALFELDEN
- LIRK SCHÖNE SCHUHE
- LOOP FASHION BASE
- MAGUS COOL COUTURE
- MIDI'S NÄH & STOFFEÇKE

- MIKA
- MYSTYLE MÖDE
- OHLICHER UHREN & SCHMÜCK
- OPTIK GÜNTHER
- OPTIK OHLICHER
- PALMERS
- RESIS KLEINE FREUDEN
- STANIS
- STANONIK MARKENSCHUHE
- TOM TAILOR
- TRENDMAKER FASHION & LIFESTYLE
- TRENDMAKER TRACHT & COUNTRY
- WELTLADEN
- ZEITLOS BY ADELSBERGER



#SAALFELDEN
#ICHKAUFLOKAL

Unsere
Gastronomie lädt
zwischen Shoppen
und Flanieren
zum Verweilen
ein.